

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

14 DÉCEMBRE 1993

BUDGET ADMINISTRATIF

du Ministère des Classes moyennes
pour l'année budgétaire 1994 (22)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
L'AGRICULTURE ET
DES CLASSES MOYENNES (1)

PAR
MME NELIS-VAN LIEDEKERKE

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce budget administratif au cours de sa réunion du 7 décembre 1993.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Baldewijns.

A. — Titulaires :	B. — Suppléants :
C.V.P. MM. De Keersmaecker, Ghesquière, Moors, Mme Nelis-Van Liedekerke, M. Van Looy.	MM. Cauwenberghs, De Clerck, Desmet, Mme Merckx-Van Goey, MM. Tant, Van Parys.
P.S. MM. Canon, Charlier (G.), Janssens, Santkin.	MM. Delizée, Gilles, Minet, Namotte, Walry.
V.L.D. MM. Demeulenaere, Denys, Deswaene, Vergote.	MM. Berben, Bril, Cordeel, Platteau, Ramoudt.
S.P. MM. Baldewijns, Hostekint, Logist.	MM. Bourgois (M.), De Mol, Schellens, Vande Lanotte.
P.R.L. MM. Bertrand, Hazette.	MM. Ducarme, Saulmont, Severin.
P.S.C. MM. Beaufays, Thissen.	MM. Hiance, Poncelet, Sénéca.
Ecolo/ M. Brisart, Mme Dua.	MM. Barbé, Dejonckheere, De Vlieghere.
Agalev VI. M. Caubergs.	MM. De Man, Wymeersch.
Blok	

Voir :

- 1231 - 93 / 94 :

— N° 1 : Budget administratif.

(*) Troisième session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

14 DECEMBER 1993

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

van het Ministerie van Middenstand
voor het begrotingsjaar 1994 (22)

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
LANDBOUW EN DE
MIDDENSTAND (1)

UITGEBRACHT DOOR
MEVR. NELIS-VAN LIEDEKERKE

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft onderhavige administratieve begroting besproken tijdens haar vergadering van 7 december 1993.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Baldewijns.

A. — Vaste leden :	B. — Plaatsvervangers :
C.V.P. HH. De Keersmaecker, Ghesquière, Moors, Mevr. Nelis-Van Liedekerke, H. Van Looy.	HH. Cauwenberghs, De Clerck, Desmet, Mevr. Merckx-Van Goey, HH. Tant, Van Parys.
P.S. HH. Canon, Charlier (G.), Janssens, Santkin.	HH. Delizée, Gilles, Minet, Namotte, Walry.
V.L.D. HH. Demeulenaere, Denys, Deswaene, Vergote.	HH. Berben, Bril, Cordeel, Platteau, Ramoudt.
S.P. HH. Baldewijns, Hostekint, Logist.	HH. Bourgois (M.), De Mol, Schellens, Vande Lanotte.
P.R.L. HH. Bertrand, Hazette.	HH. Ducarme, Saulmont, Severin.
P.S.C. HH. Beaufays, Thissen.	HH. Hiance, Poncelet, Sénéca.
Ecolo/ H. Brisart, Mevr. Dua.	HH. Barbé, Dejonckheere, De Vlieghere.
Agalev VI. H. Caubergs.	HH. De Man, Wymeersch.
Blok	

Zie :

- 1231 - 93 / 94 :

— N° 1 : Administratieve begroting.

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES ET DE L'AGRICULTURE

Le Ministre renvoie aux discussions exhaustives qui ont eu lieu en commission sur la note de politique générale du ministère des Classes moyennes ainsi que sur la section correspondante du budget général des Dépenses (Doc. n° 1178/5).

Il précise que les chiffres budgétaires du Département, relatifs à 1994, varient peu par rapport aux années antérieures et que ces modifications ont toujours trait aux dépenses de personnel : les augmentations sont dues à l'indexation des barèmes et à l'octroi des biennales; les diminutions sont quant à elles, occasionnées par la réduction du nombre de certains agents.

Enfin, le ministre souligne que la Cour des comptes a fait savoir qu'elle n'avait aucune remarque à formuler quant à la conformité de ce budget administratif avec le projet de budget général des dépenses tel qu'il a été adopté par la Chambre des représentants le 10 novembre 1993.

II. — DISCUSSION

M. Hazette se demande pourquoi les dépenses de personnel excèdent largement les normes habituelles d'accroissement budgétaire : en effet, celles de l'Administration de la Réglementation croissent à concurrence de 17 % par rapport à 1993 (cf. Doc. n° 1231/1, pp. 8 et 9, division organique 52, programme d'activités 01, allocation de base 11.03) et les dépenses du personnel de l'Administration des Affaires sociales connaissent une hausse de 7 % par rapport à cette même année (*ibid.*, pp. 10 et 11, division organique 53, programme d'activités 01, allocation de base 11.03).

L'intervenant se demande également pourquoi le montant de la subvention annuelle dans le secteur des allocations familiales des travailleurs indépendants (*ibid.* pp. 12 et 13, division organique 53, programme d'activités 20, allocation de base 42.01) est inchangé par rapport à 1993 (à savoir, 4983,1 millions de francs).

Eu égard aux informations discordantes à ce propos, le régime des allocations familiales de ces travailleurs sera-t-il ou non modifié par les mesures prise dans le cadre du plan global pour l'emploi, la compétitivité et la sécurité sociale.

Enfin, en ce qui concerne le régime de pension des travailleurs indépendants, *l'orateur* se demande pourquoi un crédit de 920 millions de francs est affecté à « l'amortissement de la dette cumulée des travailleurs indépendants » (*ibid.*, pp. 12 et 13, division organique 53, programme d'activités 10, allocation de base 62.01) alors que le commentaire afférent à ce

I. — INLEIDING DOOR DE MINISTER VAN DE KLEINE EN MIDDELGROTE ONDERNEMINGEN EN LANDBOUW

De minister verwijst naar de uitvoerige bespreking die in de Commissie werd gehouden over de beleidsnota van het ministerie van Middenstand en over de desbetreffende sectie van de algemene uitgavenbegroting (Stuk n° 1178/5).

Hij preciseert dat de cijfers van de begroting 1994 van het departement nauwelijks verschillen in vergelijking met die van de voorgaande jaren. De wijzigingen hebben steeds betrekking op personeelsuitgaven : de stijgingen worden veroorzaakt door de indexering van de weddeschalen en de toekenning van tweejaarlijkse weddeverhogingen; de verminderingen van hun kant zijn het gevolg van de inkrimping van het aantal personeelsleden.

Ten slotte wijst de minister erop dat het Rekenhof heeft meegedeeld geen opmerkingen te hebben inzake de overeenstemming van onderhavige administratieve begroting met het ontwerp van algemene uitgavenbegroting zoals het door de Kamer van volksvertegenwoordigers werd goedgekeurd op 10 november 1993.

II. — BESPREKING

De heer Hazette vraagt zich af waarom de personeelsuitgaven de doorgaans gehanteerde normen inzake toename van de begroting ruim overschrijden. Die uitgaven van de Administratie van de reglementering nemen immers met 17 % toe ten opzichte van 1993 (zie Stuk n° 1231/1, blz. 8-9, organisatie-afdeling 52, activiteitenprogramma 01, basisallocatie 11.03). Ten opzichte van datzelfde jaar stijgen de personeelsuitgaven van de Administratie voor sociale zaken met 7 % (*ibid.*, blz. 10-11, organisatie-afdeling 53, activiteitenprogramma 01, basisallocatie 11.03).

Spreker vraagt zich tevens af waarom het bedrag van de jaarlijkse toelage in de sector van de kinderbijslagen voor zelfstandigen (te weten 4983,1 miljoen frank) ongewijzigd blijft ten opzichte van 1993 (*ibid.*, blz. 12-13, organisatie-afdeling 53, activiteitenprogramma 20, basisallocatie 42.01).

Wordt de kinderbijslageregeling voor de zelfstandigen al dan niet gewijzigd door de maatregelen die worden genomen in het raam van het crisisplan voor de werkgelegenheid, het concurrentievermogen en de sociale zekerheid ? Ter zake doen immers tegenstrijdige berichten de ronde.

Ter afronding vraagt spreker zich, in verband met de pensioenregeling voor zelfstandigen, af waarom een krediet van 920 miljoen frank wordt bestemd voor de post « Aflossing gecumuleerde schuld pensioenstelsel der zelfstandigen » (*ibid.*, blz. 12 en 13, organisatie-afdeling 53, activiteitenprogramma 10, basisallocatie 62.01), terwijl in de commentaar bij

poste budgétaire (*ibid.*, p. 19) fait état d'une tranche initialement prévue de 1,2 milliard de francs à cet égard.

Quelle sera la conséquence, au niveau de la gestion de ce régime de pensions, de cette réduction budgétaire imposée par le Conseil des Ministres ?

Votre rapporteur se demande pourquoi un crédit de 1,1 million de francs a été prévu à titre de « Coördination des programmes de formation » (*ibid.*, pp. 10 et 11, division organique 52, programme d'activités 03, allocation de base 44.01).

En effet, étant donné le transfert aux Communautés de la compétence en matière de formation (professionnelle), le Comité national de Coördination et de Concertation de la formation permanente des Classes moyennes n'est plus subventionné par le ministre des Classes moyennes.

*
* *

Le ministre précise que l'adaptation de la pension minimum garantie des travailleurs indépendants, prévue au 1^{er} juillet 1994, n'est pas remise en cause par le plan global pour l'emploi, la compétitivité et la sécurité sociale.

Par ailleurs, le secteur des pensions des travailleurs indépendants est en équilibre financier pour 1993 et les crédits budgétaires nécessaires sont prévus pour qu'il le soit également en 1994.

En ce qui concerne l'effort demandé aux bénéficiaires d'allocations familiales, le ministre précise que, vu le montant déjà réduit des allocations familiales pour travailleurs indépendants (743 francs / mois pour le premier enfant) le gouvernement avait initialement l'intention de ne demander un effort sous forme d'une cotisation, que de la part des isolés et des familles sans enfants.

Actuellement cette idée a été abandonnée et le gouvernement cherche une formule adéquate équilibrée et simple. En effet, la précédente cotisation de solidarité était très compliquée et très coûteuse. Le ministre cherche une solution en collaboration avec son collègue des Affaires sociales.

En ce qui concerne l'augmentation des frais de personnel de l'administration des affaires sociales, le Ministre indique que le Parlement vient d'autoriser le gouvernement à engager 6 fonctionnaires-inspecteurs pour le contrôle des caisses d'assurances sociales dans le cadre de la récupération des arriérés de cotisations.

Par ailleurs, l'accroissement budgétaire constaté à la division organique 52, programme d'activités 01, allocation de base 11.03 résulte de la reprise du personnel de l'Administration de l'Expansion économique par l'Administration de la Réglementation.

En ce qui concerne la fixation du montant de « l'amortissement de la dette cumulée des travailleurs indépendants » à 920 millions de francs, le

deze begrotingspost (*ibid.*, blz. 19) sprake is van een aanvankelijk bedrag van 1,2 miljard frank.

Wat zijn de gevolgen van deze door de Minister-raad opgelegde inkrimping van het budget voor het beheer van het pensioenstelsel ?

Uw rapporteur wenst te vernemen waarom in een krediet van 1,1 miljoen frank is voorzien voor de « Coördinatie van de vormingsprogramma's » (*ibid.*, blz. 10 en 11, organisatie-afdeling 52, activiteitenprogramma 03, basisallocatie 44.01).

Ten gevolge van de overdracht aan de Gemeenschappen van de bevoegdheid inzake (beroeps-)opleiding wordt het Nationaal Coördinatie- en Overlegcomité voor Voortdurende Vorming van de Middenstand niet langer door het ministerie van Middenstand gesubsidieerd.

*
* *

De minister preciseert dat het crisisplan voor werkgelegenheid, concurrentievermogen en sociale zekerheid de voor 1 juli 1994 voorgenomen aanpassing van het gewaarborgd minimumpensioen voor zelfstandigen niet op de helling zet.

Voor 1993 is de sector van de pensioenen voor zelfstandigen overigens financieel in evenwicht; er is voor de nodige begrotingskredieten gezorgd om dat evenwicht ook in 1994 te vrijwaren.

Met betrekking tot de inspanning die van de rechthebbers op kinderbijslagen wordt gevraagd, preciseert de minister dat het aanvankelijk in de bedoeling van de regering lag om alleen van de alleenstaanden en de kinderloze gezinnen een inspanning te vragen in de vorm van een bijdrage, gelet op het feit dat de kinderbijslag voor zelfstandigen al gering is (743 frank per maand voor het eerste kind).

De regering is nu van die idee afgestapt en is op zoek naar een geschikte, evenwichtige en eenvoudige formule. De vroegere solidariteitsbijdrage bleek namelijk een uiterst complexe en zeer dure aangelegenheid te zijn. De minister poogt samen met de minister van Sociale Zaken een oplossing te vinden.

Wat de stijging van de personeelskosten voor de administratie voor sociale zaken betreft, wijst de minister erop dat het Parlement zopas de regering toestemming heeft verleend om zes ambtenaren-inspecteurs in dienst te nemen voor de controle van de sociale-verzekeringsskassen, in verband met het vorderen van achterstallige bijdragen.

Voor het overige is de toename van de begroting vastgesteld in de organisatie-afdeling 52, activiteitenprogramma 01, basisallocatie 11.03 een gevolg van de overname van het personeel van de Administratie voor de economische expansie door de Administratie van de reglementering.

De « aflossing gecumuleerde schuld pensioenstelsel der zelfstandigen », die werd vastgesteld op 920 miljoen frank, is volgens de minister het gevolg

Ministre indique qu'elle s'explique en raison du rééchelonnement de cette dette : sa durée de paiement a en effet été prolongée.

En ce qui concerne le crédit de 1,1 million de francs destiné à la « Coordination des Programmes de formation », le Ministre indique que celui-ci est prévu pour le maintien et les frais de fonctionnement d'une activité à caractère national : à savoir, la coordination des programmes de formation relatifs aux professions réglementées ou susceptibles de faire l'objet d'une réglementation.

En effet, si la formation professionnelle et les contrôles en la matière ont été transférés aux Communautés, l'accès à la profession demeure de la compétence exclusive de l'autorité fédérale.

III. — PROPOSITION DE MOTION MOTIVÉE

La Commission adopte à l'unanimité la proposition de motion motivée ci-après constatant que le budget administratif du ministère des Classes moyennes est conforme au contenu et aux objectifs du projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994.

Le Rapporteur,

Le Président,

L. NELIS-VAN LIEDEKERKE E. BALDEWIJNS

van de herschikking van die schuld : de betalingstermijn werd immers verlengd.

Het krediet van 1,1 miljoen frank voor de « Coördinatie van de vormingsprogramma's » is volgens de minister bestemd voor het behoud en de werkingskosten van een activiteit op federaal vlak, met name de coördinatie van vormingsprogramma's voor gereglementeerde of voor reglementering in aanmerking komende beroepen.

Hoewel de bevoegdheden voor de opleiding en het toezicht ter zake naar de Gemeenschappen werden overgeheveld, blijft de toegang tot het beroep evenwel uitsluitend onder de federale overheid ressorteren.

III. — VOORSTEL VAN GEMOTIVEERDE MOTIE

Een voorstel van gemotiveerde motie waarvan de tekst hierna volgt en waarin wordt vastgesteld dat de administratieve begroting van het ministerie van Middenstand in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994, wordt eenparig aangenomen.

De Rapporteur,

De Voorzitter,

L. NELIS-VAN LIEDEKERKE E. BALDEWIJNS

PROPOSITION DE MOTION MOTIVEE
ADOPTÉE PAR LA COMMISSION

« La Chambre,

Vu les articles 12 et 14 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat (Moniteur belge du 21 août 1991),

Vu également les articles 74, n^{os} 8 et 9, et 81 du Règlement de la Chambre,

Vu enfin le projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994, adopté le 10 novembre 1993 par la Chambre :

1) *Constate* que le budget administratif du ministère des Classes moyennes pour l'année budgétaire 1994, qui a été transmis, est composé de *tableaux d'allocations de base*, ainsi que le prévoient les lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat;

2) *Constate par ailleurs* que dans sa lettre du 1^{er} décembre 1993, la *Cour des comptes* fait savoir qu'elle n'a pas d'observations à formuler à propos de la conformité de ce budget administratif avec le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994.

*
* *

Déclare que ce budget administratif est conforme au contenu et aux objectifs du projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994 ».

VOORSTEL VAN GEMOTIVEERDE MOTIE
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

« De Kamer,

Gelet op de artikelen 12 en 14 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit (Belgisch Staatsblad van 21 augustus 1991),

Mede gelet op de artikelen 74, n^{os} 8 en 9, en 81 van het Reglement van de Kamer,

Gelet ten slotte op het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994, dat op 10 november 1993 door de Kamer werd goedgekeurd :

1) *Stelt vast* dat de overgezonden administratieve begroting van het ministerie van Middenstand voor het begrotingsjaar 1994 bestaat uit *tabellen van de basisallocaties*, zoals door de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit is voorgeschreven;

2) *Stelt tevens vast* dat het *Rekenhof*, bij brief van 1 december 1993, meldt dat het *geen opmerkingen heeft inzake de overeenstemming* van deze administratieve begroting met de *algemene uitgavenbegroting* voor het begrotingsjaar 1994.

*
* *

Verklaart dat deze administratieve begroting in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 ».